

پانزار ایرانی فی ۹ ربیع الال سنہ ۱۳۲۸ و فی ۸ مارت سنہ ۱۳۳۶

جمعیت علمیہ اسلامیہ نك ناشر افکاریدر

مدیر مسئول :	سر محرر :	صاحب امتیاز :
مکتب نواب مہملرندن	فاتح عییز درسہاملرندن	فاتح عییز درسہاملرندن
کلیسی منیر	توفاد مبعوثی	استانبول مبعوثی
	مصطفی صبری	مصطفی عاصم

مندرجات

مولودیہ مبارکہ حسین حازم	حاجی عمر یاماوفا افندی
سیدکاشات علیہ اکل التجبات ہندمزدہ عرض معظم عبدالعزیز محمدی	ادبیات :
خلفای راشدین حضرت اقی عصرندہ احوال اجتماعیہ مصطفی عاصم	سیمتجی غ. عاطف
اجہادہ دائر تنقید سالیك جمعیت علمیہ سی	موت و بعدالوت ناطمی شیخ سعدی. درجی طاهر المولوی

نسخہ سی ۱ غروشددر

آبونہ اجرتی (پوستہ اجرتیہ برابر در)

استانبول و ولایات ایچون :	مالاک اجتہدہ ایچون :
برسنہ لکی ۶۰ غروش	۲۰۶۰ : فرائق
القی آلمنی ۲۰ »	۶۰۳۰ »

درج ایلمیان اوراق اعادہ اولنماز

قارنلرمزدہ :

اکثر مقالانہ ایات کریمہ و احادیث نبویہ درج ایلماس بولندینی نظر اعتبارہ آلہرق رعایتسزلکدہ بولندہامسی رجالولنور

درسعادت

طین مطبعہ سندہ طبع اولنشددر

دها اول یعنی بوندن الی سینه مقدم بزم مدنیت
حاضر به قارشی اولان تمایز دین استفاده مقصدیه اوروپا دین
بزم بر جوق میسیونرلر کادی . ابتدا ظن اولوندی که
بومیسیونرلر ملتزمه یکی بروح ، یکی بر حیات و بره جکار
فقط بر مدت کچوبده بونمخلر فیلتر لکه باشلانجه رجال
ملتزم کوردیلر که بونک نتیجه سی وخیم . چونکه اهلانک
احوال روحیه سی دیکشمکه . تحف بر شکل آلمه باشلادی .
اگر بودوام ایدجک اولورسه بزم ملتزم . شجاعتمز .
دها بر جوق اوصاف خصوصه قومیه منمحو اوله جقدر .
بومیسیونرلرک (دین) نامه . کتیر دکاری شی بزم هیئت
اجتماعیه مزه . حیات و بقای ملتزمه مناف و مضرر .
صوکر ا دیکر طرفدن بوکلن آدمار پاره واسطه سیله
ملکتمزده ترقیه لر جور مکه باشلادیلر . نهایت آکلاشدی که
بونلر بر طاقه منافع شخصی و مادیه نعیمی ایچون بورایه
کیشلر . بزم ترقیمز آتزو ایتورلر . بزم بر حیات نو
بخش ایتک ایچون دکل . بلکه بزم ملتزمی محو ایدرک
بزی کدیلرینه اسیر ایتک ایچون کیشلر ... اونک اوزرینه
حکومت ژاپونیا ده کی میسیونرلر تهلمک سنی ازاله ایدجک
اسبابه توسل ایتدی . کوسترین شدت اوزرینه میسیونر-
لرک آرقه سی کسیلدی و بر مدت بویه قالدی .

صوکر ا - بوندن ۱۰۰ سینه اول - بزمه معلومکر
اولان انقلاب وجوده کادی . ملکتمزده سر راستی و حریت
تمامیه تقرر ایتدی . بونک اوزرینه هر شیئه قارشی
اولدینی کی میسیونرلر دخی قاپورلر کشاده اولدی .
میسیونرلرینه لکه باشلادی . بونلرک جوق چالیشدیلر
لکن متفکریمز . تحصیل کورن طبقات منوره من بونلره
هیچ بر زمان روی مماشات کوسترمدی . اصلا اهمیت
ویرمدی . مع هذا بز کرک ادیان موجوده دی . کرک
مدنیت حاضرین تدقیقدن بر آن خالی قالمادق . هر طرفه
کوندردیکمز آدمار احوال حاضره اجتماعیه حقدده .
دینلر حقدده تدقیقاند بولینورلردی .

مضرده طبع ایدلرکده بونان مرسوم سر خشی مثال
اوله برق ذکر ایدم . اوتوز جلد تشکیل ایدن بو کتابت .
منقولات و معقولات ایل مال بونان بوخزینیه علمیه آن
مندرجاتی قیچ دانه من محیط استحضارینه آله بیامشدر .
ایشته بوکی مدونات عالیقه فقهیه ده بونان معونات واسعه آن
هنوز بر مالک تقلدی اولوق درجه لرینه بیله اصل اولادن
کندمزده اجتهاد فقهی اقتدار و احتیاجنی ناصل بر محاکمه
ایله حس ایدم بیلور . بناء علمیه بزم اول یابجغمز اجتهاد .
بواقص علمیه مزی اکل ایچون اجتهاد ایتک یعنی اوقومغه
چالیشق اوله جقدر .

حاجی عمر یاماوا افندی

شهر ربیع الاولک برنجی بازار کونی جمعیت علمیه
اسلامیه آنک دیرکار آرد سنده کی مرکزنده ویران جای
ضیافتی متعاقب مشارایه عمر اندی بولندینی موقع
احترامدن صالون قاپوسی یانته چکیلرک و دست بر سینه
تعظیم اولدینی حالدده بروضعت خطبانه آله رق کون هفته
درجی و عایدلرکمز نطق آنی انکلیزجه ایراد ایشدر :
« بن کندی ژاپونیا لی حاجی عمر یاماوا قادی بهرک تقدیم
ایدیورم . عالم اسلامده کوردیکم توجه و محبتلره قارشی
تشکر ایچون سوز بوله مام . بن بو توجهلری شخصمه
دکل . ملتزمه جمعیت مزه قارشی تاقی ایدرم . بناء علمیه
مام . جمعیت نامه بزمه عرض تشکرات ایلرم ...

حج شریفه کتدیکم دن بحث ایتدیک حاجت یوقدر . عثمانی
غزته لر یو باید نشر یابد بولندیلر . بزم ژاپونیا آنک
احوال اجتماعیه و دیانیه سنه دائر بعض شیلر عرض ایتک
ایسته یورم .

بیلور سکرک ۱۰۰ سینه بزی . یعنی قید اسارتدن
قور تولدینی زماندن بزی ژاپونیا دائمالر و ملکه وقف مساعی
ایدیور و الا نده بون جهد و مساعیمز مدنیت حاضر دنک
این جهتلری ژاپونیا ده تطبیق ایتلدر .

بزمِ مدنیت حاضرہ نہ آدایگز شیلر یا لکنز ای جہتلرد۔ غرنقدر پازہ ایچون بعض فقرامن میسیونرلرک کتیردیکی دینی قبول ایتش ایسده بده حقیقی برقبول صایلماز۔ چونکہ دین رغدای معنوی در، احتیاج مایدین زیادہ احتیاج معنوی ن تأمین ایدر۔ بزمہ احتیاج معنوی می نظمین ایدہ جگ برشی لازمدی۔ اولہ برشی کہ بزم حیات معنوی می جیسد، زندہ بر سورتده باشانسون۔ بزم معنویاتمی اولدورمسون۔ بزم روحلرمزہ تازہ وابدی بر حیات ویرسون۔ ہم بوکا احتیاج، شدیدر۔ چونکہ رجال دولمز۔ اکبر امتز عوامت مدنیت حاضرہ قارشای اولان تمایلاتدن اندیشاک بولونیورلر۔ ملتی بومرضدن، اوروپائی تقلیدمرضندن قورنارمقی ایچون خیلی زماندنبری برچارہ دوشانیورلر۔ نہ کی برعلاج، نہ کی بردوا اولہ بیلیرکہ بزی بومرضہ مصاب اولمندن رهاییب ایلسون؟ ایشتہ عزیز قارداشرنم۔ ژاپون باب بصیرتی قطعاً حکم ایتدی کہ بوعلاج، بودوا یا لکنز «طوغرو بردین» دن عبارتدر۔ بزم ایچون وبلکہ بتون ملنرایچون باشقہ چارہ فلاح یوقدر، چونکہ دینی اولایان بر ملت دوام ایدہ من، بر کرہ یوقدر ایتدکن صوکر ایکنجی برجهت تدقیقہ باشاندی: یکی، بزم بردین لازم۔ فقط هانکی دین؟ ادیان موجودہ ایچندہ الـطوغری، الـصاغلام، فطرت بشرہ موافق بردین هانکیمی دے؛ دیہ دوشونمکہ باشادق۔ تدقیقات اجرا ایدہ ایدہ نہایت قرار ویردک کہ ملتزمک حیاتنه الـ موافق کان بردین وارسہ اودہ دین جلیل اسلام در۔

بزمِ مدنیت حاضرہ نہ آدایگز شیلر یا لکنز ای جہتلرد۔ غرنقدر پازہ ایچون بعض فقرامن میسیونرلرک کتیردیکی دینی قبول ایتش ایسده بده حقیقی برقبول صایلماز۔ چونکہ دین رغدای معنوی در، احتیاج مایدین زیادہ احتیاج معنوی ن تأمین ایدر۔ بزمہ احتیاج معنوی می نظمین ایدہ جگ برشی لازمدی۔ اولہ برشی کہ بزم حیات معنوی می جیسد، زندہ بر سورتده باشانسون۔ بزم معنویاتمی اولدورمسون۔ بزم روحلرمزہ تازہ وابدی بر حیات ویرسون۔ ہم بوکا احتیاج، شدیدر۔

چونکہ رجال دولمز۔ اکبر امتز عوامت مدنیت حاضرہ قارشای اولان تمایلاتدن اندیشاک بولونیورلر۔ ملتی بومرضدن، اوروپائی تقلیدمرضندن قورنارمقی ایچون خیلی زماندنبری برچارہ دوشانیورلر۔ نہ کی برعلاج، نہ کی بردوا اولہ بیلیرکہ بزی بومرضہ مصاب اولمندن رهاییب ایلسون؟ ایشتہ عزیز قارداشرنم۔ ژاپون باب بصیرتی قطعاً حکم ایتدی کہ بوعلاج، بودوا یا لکنز «طوغرو بردین» دن عبارتدر۔ بزم ایچون وبلکہ بتون ملنرایچون باشقہ چارہ فلاح یوقدر، چونکہ دینی اولایان بر ملت دوام ایدہ من،

بر کرہ یوقدر ایتدکن صوکر ایکنجی برجهت تدقیقہ باشاندی: یکی، بزم بردین لازم۔ فقط هانکی دین؟ ادیان موجودہ ایچندہ الـطوغری، الـصاغلام، فطرت بشرہ موافق بردین هانکیمی دے؛ دیہ دوشونمکہ باشادق۔ تدقیقات اجرا ایدہ ایدہ نہایت قرار ویردک کہ ملتزمک حیاتنه الـ موافق کان بردین وارسہ اودہ دین جلیل اسلام در۔

نہ دن دین اسلام ژاپونیا یلر ایچون الـ موافق بردین در؟ چونکہ بودین عالینک احکام اساسیہ سی، حقایق اصلیه سی، وبواسلام امتنک تاریخی، صفحات مختلفہ ماضیه سی بزم حیاتمزہ پک اویغون دوشر۔ ژاپونیا ناک فطرتنه، طبیعتنه موافق در۔ سزی تبشیر ایدرم کہ بزم الـ سوکیلی من اولان

ایشتہ بزم معنویاتمی تہذیب ایدہ جگ، اخلاقری ملینمزی، حیاتی می، بقامزی حاصلی مادی و ابدی سعادت می تأمین ایدہ جگ جاری دین اسلام دن باشقہ هیچ بردیندہ۔ هیچ برشیدہ کوردمہ میز۔

اگر شمدی بہ قدر مسلمانلردن بعض فداکارلر حقیقہ رق تا ژاپونیا بہ قدر اختیار زحمته کاوب بالفعل نشر اسلامہ شہت ایتہلردی دہا جوقدن اسلامیت اورالردہ تمامیہ لنتشار ایدردی۔

مع التأسف شمدی بہ قدر مؤمن فارداشرلر مژدن برکیمسہ

الری ژاپونیایله مباحثه ایچون الصاقه بن واسطه اوله جقم. یالکیز سزدن شونی رجا بده حکم که ژاپونیاده کی اسلام قارداش لیکزی هیچ بر زمان دعدن اونوما یه سکنز. [یشاون مسلمانلر]

شیمدی وداثا جناب حقندن تمنی ایدرم که عمر کیز اوزون، وجود کیز زنده، ملک کیز زنده و قوتلی اوسون. (آلفیشلر)

مصطفی عاصم افندیکن نطق جوابیسی : « نطق عالیر لیکزی کال شکر و منونینه دیکله دک . نطق ابدالزنده اطفاً ژاپونیانک تاریخ حیاسینی بزه اجال ایتمش اولدیکیز . بر جوق جلدلر قاریدیر مقله طوبایله . میه جقمز معلوماتک خلاصه سنی آلدق . بوکا تشکرلر ایدرز .

ژاپونیاده اوتهدنبری جاری اولان دینلری بر طرف ایدرک خرسیتیانکی نشرا تمک اوزره بر طاقه میسونزلر کله دک اهالیه تشویق اده بولوندیغی و نالتهجه حکومتک بونی منعه مجبور قالدیغی ایضاح بیوردیکیز . دینلر اساساً انسانلر ایچون لازم اولان خصایص دندر . فقط اوتهدنبری قبول ایتمدیکی اساسه مغایر یکی بر مؤسسه نی دفع ایتمک البته سیاست حکومته موافق در . و حکومتک حق در . بر جمعیت ، محافظه ایتمدیکی بر فکر دن دیکره آتالار . فقط اراده بروجه رجحان بولمیدر .

ایشته اسلامیت بورججانی حائزدر . اسلامیت فیکری بر فکر مستقیمدر . علوی اساسلره مستنددر . هر هانکی شخص . هر هانکی جمعیت . هر هانکی قوم بولوندیغی اعتقاد دن تجرد ایدرک بویه اساسات علویه نی حاوی بر دینی قبولده حق در . بوکا محتاجدر . قبول ایچون ظاهر آ بر فردا کاراق یا پلیرسه بیله معنوی موفقیتی پک بیوکدر . سعادت دنیو بدن باشقه سعادت اخرویانه ده تأمین ایدر . بناء علیه ژاپون کچی حقیقت یین بر قومک اسلامیتی قبول ایده جکلرینه امیدم بر کالدر .

کابوده بزه رهبر اولادی . کندیز جالیشدق . دین اسلامک تاریخی واحکام اساسیه سنی تدقیق ایتمک توفیق الیه ده بودن عالی نی دراغوش ایتمک بزی سوق ایتمی . [الفیشلر] ژاپونیاده بر جوق ذوات وار که سزک موقع جغرافیکزی . غنعات تاریخیه کزی تدقیق ایتمشلر . صولک درجه ای بیلورلر . بویه ایکن آره مزده تأسیس مناسبات ایدیه مهمه سی ایشته اوراده بو دین جایلر نشره جالیشه جق بر عنصر بولونماسندن ایلرو کلیوردی . فقط مادام که شمدی اوراده صرف بواغورده جالیشه جق بر عنصر کسب موجودیت ایتمی . ارق انشاء الله عن قریب ارمزده کی مناسبات پک قوی بر صورتده تأسیس ایده جکلدر . [الفیشلر]

اسلامیت سعادت بشریه نی تأمین ایدر ، سعی امر ایدر . چالشملی بز . روی ارضده صلح و مسالمتی تأسیس ایتملی بز . انسانلر راحت راحت یاشاسونلر . بز اگر راحت یاشماق . ظلمدن قورتولمق ایسترسه ک بو دین مقدسک روابطیه قلباً بر برمه باغلا ندرق ال بر لکیه چالشملی بز . وقتا که بتون اسیا اقوامی بویه جدی . اساسی بر رابطه ایله اتحاد ایده جکلر . او وقت بتون جهاندن قورقورلی اولما جقدر . او وقت صلح و مسالمت ایچریسند کمال امن و آسایشه یاشایه جقز . او وقت کمال استراحت ایله اوامر دینیه مزی ایضا ایده جکنز . او وقت دین جلیلمز کی کمال افتخارله سائر اقوامده نشر ایده جکنز .

ایشته ژاپونیاده کی اسیا جمعیتک برنجی و صولک ارزوسی بودر .

بن جوق بختیار . جوق نمون و متشکر کمه بو سیاحتمده هر رده بوقدر توجهلره مظهر اولدم . بالخاصه بو محترم جمعیت طرفندن بوقدر حسن توجه و التفات کوردم . ملکتمه کیدنجه بتون ملتله بونی بیلدیره جکم . وان شاهاد عالم اسلامدن ژاپونیایه طوغری اوزاتیلان

افراد بشریه ده نه کی موفقیات تصور اوانه بیلیر ؛
 هر هانکی بزامت افکارنده ، تصور اتنده سر برست
 اولورسه اولمته آتار ترقی مشاهده اولمسی طبیعیدر .
 فقط انسانله خلفه ورموهبه قدرت اولهرق احسان
 اولان شو مزیتلری محافظه وخلدن وقایه شرفنه مالک
 اولان حکومتلر میاننده برنجیسی اسلام حکومتی اولدیی
 تاریخاً ثابت در .

دین اسلامک احکامنی آکلامق ایچون اجرا آتی
 تدقیقه مجبور اولدیغمز حکومت اسلامیه نیک برنجیسی
 اولوب اسلامک ادوار ذهییه سنده اجرای حکم ایدن
 خلفای راشدین دوری در . بعض حکومتک دین مینک
 احکامنی اجرا ایتمه مش اولسی دینه بلکه دیه قبول
 اولونماملیدر . اومعامله اولنرک شخصنه تأیددر . بناء علیه
 مثالی دور راشدیندن عرض ایده حکم .

اسلامده سابقین اولین یاد اولونان برطاقم ذوات
 مبعجه وارددر . ایلاک اسلامیتی قبول ایدنلر ۴۰ کشی
 ایدی . بونلر برنجی فافله اسلامیانی تشکیل آیش و بو
 جهته مدیحه رسول الله نائل اولمشلردی . شمندی بو
 عصردهده بونک اوافاقق برمائی کوریوروز ، که اوده
 ژاپونباده (۳۵) ه بالغ اولان بوعصرک سابقین اولینی در .
 سابقین اولینک قرقچجیسی اولان عمر الفساروق
 رضی الله عنه حضر تلری اسلامیتی قبول ایتدکن ۲۰ سنه
 صوکر ا مقام خلافته گلش و ۴۰ میلیون مسلماننه حکم
 ایتمشیدی .

بو ایکنجی خلفه مصر وسوریه نی فتح ایتدیکی وقت
 اهالی قدیمه سی اسلامیتک بتون عناصره بخش ایتدیکی
 حریتی کوره رک یکی حکومت اسلامیه نی آقیدشارله قبول
 ایتمشدر . ایشته اسلامک بر تاریخی ...

انسانی ساحتهده مسلمانلرک ابدال ایلدیکی توجهلردن
 متشکرانه بحث اولنیور . یولجیه ا کرام ، حرمت ، و ابراز
 توجه ومعاضرت دین جلیلمزک وصایای عالیه سندندر .

دینک بر رابطه مهمه اولدیغنی ایضاح بیوردکنز .
 اوت جهانده بنی بشری بررینسه ربط ایچون یک حوق
 روابطه موجوددر : اسان بر رابطهدر . قومیت بر رابطهدر .
 نسب . عنصر بر رابطهدر . فقط بونلر حدود طبیعی ایه
 محدوددر . انسان بو حدوددن طیشاری حقیقه ماز . انحق
 دینک حدودی یوقدر ؛ اونک حدودی آکسالک اولان
 افراد بشرک ، امتک اولباده صرف ایده جککاری همت ایه
 متناسبدر . اسلامیت ، جزیره العربدن ظهور ایتمشدر .
 فقط ۲۵ سنه صوکر ا اوقطعه اودینه کفایت ایتمه مشدر .
 جهانک بتون قطعانه انتشار ایتمشدر . و حدود طبیعییه
 محکوم اولما مشدر . بوسرعت انتشار وتوسع ، اذهانک کال
 سهواته قبولته مساعد بر دین اولمندن ایلری کششدر .
 البته افکار عالیه بونی قبول وبوکا خدمت ایده جکدر .

دینک سیاست ملیه یده یک زیاده اجرای نفوذ ایتدیکی
 ایراد بیوردلی . یک طوغر ودر . حتی اروپاده منسوب
 اولدقلمری دینک بطلانی اعتقاد ایدن برچوق حکما ، افراد
 آراسنده کی روابطی محافظه ایچون رسماً اودینلرده
 قلمه نی مملکتک سیاستنه موافق کور مشلردر .

دین اسلام جهانک معلومی اولدینی اوزره ادیان
 سائر ه مقس دکلدر . موجود ادیانک بر قسمی اساساً
 سماوی دکلدر ، بر قسمی ده سماوی اولقله برابر محرف
 ومنسوخدر . دین اسلام سعادت دنیویه و اخروییه نی تأمین
 مدار بر دین جلیلدر . دین اسلامی اکلامق ایچون اوامر
 واحکامنی تدقیق ایتک کافیدر . دین اسلام نه ایه امر
 ایدیور ؟ وحدانیت الهیه و رسالت محمدیه نی تصدیق .
 ظلمدن مجانب . مکارم اخلاقیه یه تشبث ایه . دلیل خارجی ه
 مطلع اولماسه بیه بونلری تدقیق ایه انسان . اسلامیتک
 دین الهی اولدیغنه حکم ایدر .

ژاپونبانک حریت احرازندن صوکر ا بر باشقه ترقیه
 طوغر وریوز طوطدیغنی بیان بیوردلی . بو ، غایت طوغر ودر
 فعلنده ، قولنده ، حتی افکار واتصور اتنده غیره محکوم

حاجی عمر یاماواقا افندی سرفه جمعیت علمیه ده ورینلر چای ضیافتنده جریان ایدن حالات صمیمیهی وحاجی عمر افندیك اوضاع و نهانی صراط مستقیم رفیق محترمز پك كوزل تصویر ایتش اولدیغندن بوراده عیناً اقتباس ایلدك .

حاجی عمر (یاماواقا) افندی

جدیت و حقیقت پرستلکلی مسلم جهان اولان ژاپون قوم نخینه منسوب حاجی عمر (یاماواقا) افندیك غزتهلرده کورولدیکی وجهله هدایت سیجانهیه مظهر اولهرق قبول اسلام ایله خج شریفه عزیمتی و شیمدی ده دارالخلافه زیارتی احمیتله تاقی ایدیله جك وقایع عظیمه اسلامیه دندر .

پك بسیط کي کورون بو وقعه نیجه اعتباریله اوقدر بیوک و مهم درکه تاریخ اسلام ایچون یی بردورک ؛ منور . مسعود بردور جدید اقبالک مقدمه سی تشکیل ایدر . بورسبح ییلدیزی درکه آرقه سندن کونشک طلوعی بکه نیر . ابتاه و حرکت حائنده بولونان عالم اسلام ایچون بو وقعه . برنعت مخصوصه سبحانیه در .

بر کون کلوب ده کله توحید ژاپون سائرلرده یوکلمک باشلارسه اووقت مسلمانلر (لیظه ره علی الدین کله) سرنک تجلیسای کوره رک عظیم بر حظ و جدانی ایله مسعود و بختیار اوله جقلردر .

بوله یارلاق بر استقبالك مقدمه فلاحی تشکیل ایدن بو وقعه نك ممکن اولدیغی قدر تقصیلاتی قید ایتك اسلام تاریخی ایچون شبهه سزکه بر خدعت ، بروجیه در . بناء علیه حاجی عمر افندیك بوراده کی نطقلری . افکار و ملاحظاتی . حرکاتی ضبط و تعقیب ایله محافظه یه و ساحه مطبوعاته تودیع اولنه بیله جك قسمندن قارئلرمزی خبردار ایلک حسب المسالك کندمزی مجبور کوروروزر . حاجی عمر افندی قارداشمن اوتوز یاشلری اكمال ایتش برکنچدر . انکلیز . روس ، چین ، قوره اسانلریله ده

اسلاملر هر یولچیه و بالخاصه اسلامه خدمت ایدنلره حرمت ایتک دینا بورجلیدلر . و بونی دینک اوامری اولوق اوزره ایفا ایتشلردر . بوکا مقابل تشکر دکل . یالکیز جناب حقندن ثواب و عنایت بکلرلر .

پیغمبر من صلی ا علیه وسلم افندمن حضر تلرینک سیر جلیله لرنده مصرح اولان مسائلندر : کندیلری مسافرله احترام ایدر و هر قومک مکرم اولانلری آریجه تالیف ایلردی .

قارشومزده کی مسافر مزایسه کندی ابناء دینزدن در . دین اسلامه خدمت ایتشدر . دها برچوق خدمت ده وعد بیورسورلر . بولیه مبجل بر مسلمان اسلاملره آقتشار . ابحال ایدرز . و بونی بروطفه دینه اولهرق ایفا ایتدی کمزدن طولانی جناب حقندن ثواب بکلرز .

میقادو حضر تلرینک اهل توحید اولسندن و ژاپونینک حریات وجدانهیه مداخله ایتمه رک دائماً حقیقه متایل بولونمسندن و آتیا کله شهادتی اتیان مأمول و بونک نتیجه سی اولهرق اسلامیتک ژاپونیا ده واسع بر صورتده توسع و انتشارندن پك نمون اولهرق ، میقادو حضر تلرینک هدایت بولسنه و شوکنتک تعالینه دعا ایدرز .

ژاپونیا ده و جهانک قطعات سائر سنده بولونان بتون ابنای اسلامک ، اهل توحیدک کوندن کونه مظهر ترقی و لمسی و آدرلنده هر درلو نفاقک . سوء فکرک بر طرف اولهرق قلباً بر اتحاد متین . موفق اولماری جناب حقندن تمی و استرحام ایدر و قبولی ایچون پیغمبر من صلی ا تعالی وسلم افندمن حضر تلرینه حالات و سلام تحاف و تقدیم ایدرز . « اللهم صلی علی محمد و علی آل محمد ... »

تصادفات حسنه مشکوره دن اولوق اوزره صورتلری بالاده مذکور نطقلری انکلیز جه دن ترکیه یه و ترکیه دن انکلیزجه یه ترجمه ایدن محررلرمزدن عبدالاحد داود افندیك ده مقدمه رها یین نصارادن ایکن شرف اسلام ایله شرف ایدن مهتدیلر دن بوندیغی قارئلرمز دیبان ایدرز .

زیاده در. کچن کون جمعیت محترمه علمیده ویریلن جای ضیافتده کی برحالی هرکسک نظر دقتی جلب ایتدی. مدعوذوانک اوکرنده صرالامش کوچک ماصله ره چاپلر و تفرعائی قونولقدن سوکرا هرکس تناوله باشلادی. فقط عمر افندی نك چانی صوغودینی حالده بر درلو باشلامبور. «بیورکر دنیلدکجه شکر ایدرم» مقابله سنده بولنیور.

نهایت کندیسنه ترجمان واسطه سیله یچون اشتراك ایتدیکی صوریلنجه «بوراده بویله بویوک، محترم ذوات ایله برابر یمده تادب ایدرم، اونلر یدکن سوکرا بن ییه جکم...» جوانی آلتدی. بونک اوزرینه یاننده بولونان بیاض صغالی بر پیر نورانی، طرنوه لی محمد افندی دایانامدی. او کوچک ژاپون اسلامی قوچاقلادی. [۱]

محترم آدم حرمت ایدله جک شیلری بیلیر. مصطفی عاصم افدینک تطق جواپسی ائناسننده «مقادو» حضرت تیرنک اسمنی ایشندی. هان آغاه قالدی، اللری قووشدره رق اوپله بر وضعیت احترامیه آلدی که حاضرین حیرتده قالدیلر.

کذا نطق ختامنی متعاقب عشر شریف اوقونمغه باشلادی، هرکس دیز چوکدی. اوسرده عمر افدینک وضعیت احترامیه سی بتون حضاردن زیاده ایدی.

سوکرا مصطفی صبری افدینک اوقودینی عشر شریفده (محمد رسول الله) کله طیه سنی ایشدیکی زمان عمر افدینک مشهود اولان اطوار اعظمیه سی. غیر اختیاری خطوط وجهیه سنده تحصیل ایدن حرمتله مزوج آثار محبت متجلی بولندیقی اخلاق جمیله. علویت روحنی افهامه کفایت ایدر.

عمر افدینک یوزی. قلبی کبی، دائمًا کولر.

[۱] بوحال، مصاحبت ائناسنده واقع اولمادی. چونکه ائشای نطقده ذاتا آقاید بولنیوردی. بیان الحق

تکلم ایدر. دهبا بعض لسانلرده وقوفی وار. کوزلرنده. حالنده. طوزرنده هرشیدن زیاده خلوص وصفوت قلییه سی اوقونور. دیندن قطع النظر حد داننده قلبی پاک و تمیز. کندیسنی ایلک کوزنلر حال و طوزردن برنی آکلایه ماز. «صاف بر آدم» تاقی ایدر. چونکه عمر افندی شخصه هیچ اهمیت ویرمز. اونک بتون دوشوندیکی ملتی. قومی. برده شیمدی شرفیاب اولدینی دین مقدسی در. کندی اوقاق یاییلی، طرز تابی ده سادده و فقط تمیز. هله مزیت ائسانیه نی مسامات نسجه [*] ایزه سنده آرایانلر حاجی عمر افدینک هیچ برنی آکلایه ماز. عمر افندی غایت متواضع، محویت پرست، طنطهدن عاری عالی بر روح در. اولدادیلده بعض ذوات کندیسنه «روح سزی پک سودی. بنه دن؟» دیه صورده جق اولورسه «چونکه. دیبور. بنم کی دوشورسکیز.» عمر افندی تکلفات مدنییه نی سوزن. اک زیاده نفرت ایتدیکی برنی وارسه اوروپا حیات معاشرتی تقلید در. «بن. دیبور. مسلمانلرده باشقه برحال کوربیورم؛ برحال کیم بزم احوال حیاتیه مزه پک توافاق ایدر. مکّه مکرمه ده ایدی برذاته تصادق ایتدم. البسه سی یرتیق. یامه لی؛ فقط تمیز بر آدم. کندیسيله بعض شیلر کوروشدکن سوکرا نهایت بکادیدی که: سن بنم البسه مک یرتیق اولمسنه باقه قبلمک صمیمیته عطف نظر ایله... حقیقه بونک روحنی پک عالی بولده؛ هر درلو شواشدن تحسینات ظلم و خیانتدن خالی ایدی. اوزمان آکلادم که مسلمانلر ظاهره دکل. بزم کبی. قلبه، روحه اهمیت ویریورلر. حالبوکه اوروپالیرک اوشیق. اومکلف لباس فخرلری آلتنده اوپله ظلم و خیانتله مالی قلبلری وارددرکه تصویری بیله بنی تعذیب ایدر.» سادهدلک. تمیز قلبیلک... ایشته عمر افندی ایچون بکانه مزیت...!

سوکرا بیوکله قارشی عمر افدینک حرفتی پک

[*] لباسندن کنایه اوله جقدر. بیان الحق

کوله‌ک سبویلر . کوله‌ک دیکلر . بر مجلسه کایر کلز
« السلام علیکم ، دیز . ایکی ال ایله هرکله مضافحه
ایدر . مسلمانلردن . کندینسه ابرازیدیلن توجه صمیمی-
لردن پک ممنون و متشکدر . هرطقک ایتداسنده بونی
تذکار ایدر .

عمر افندی ایچون کندی شخصک هیچ اهمیتی
یوقدر ، او هرکوردیکی معامله‌نی ملت . ویکی تأسیس
ایتدکاری نشر اسلام جمعیته قارشنی تاقی ایدر . دائماً
جمعیتی نامه سویلر . ذاتاً عالم اسلامدهکی بو سیاحتی
جمعیتک تاسییه‌لدر . هرکونکی وقایعدن تاغرافه جمعیتی
خبردار ایدر . واورادن آلدیغی نعلایه توفیق حرکت
ایلر .

عمر افندی نطقی پارچه‌پارچه ایراد ایدر . سویلرکن
برقاج آدیم ایلرلر کله‌ک بتون قوتی محافظه ایدرک .
سنی بعضاً خفیفلشدیرر . بعضاً شدت ویردک
اوضاع و اطوار مخصوصه خطیانه‌ایله برقاج فقره سویلر .
ترجمه اولورکن ینه کیری چکیله‌ک . الیرخی قاووشدیردق
اوکنه باقر . کال احترامله ترجمانک سوزنی بیتیرمسی
بکلر . انقطاعه اوغراقمسزین ایراد نعلق ایتدیکی زمان
دها زیاده غلیانه کایر دها زیاده دقایق خطابت اظهار
ایدر سامعینی دها زیاده جذب ایدر .

✽ ادبیات ✽

سیمتجی

اورور صباح رفته . آجار درونه دمید
درین . درین جریحه‌لر : سیمتلم بشر پاره . . .
سجده جان آثار بویاوروتیش کونی مسوقاقلره
آپاقده . باشد یوق . او حال ایچنده فقر مرتسم

چیقار ایلی شتاده بر کفاف عیش آرار

سیمتلم بشر پاره . . . بونوچه پیام غم
دیشارده کوکرده بوب هجوم ایدن غریو صرصره
تقابل ایلدیکه بر خجیه . بر مخاطره

تجسم ایلور نظرده . بر وجود بر عدم
بو دحه هلاکی هب او زخمدیده قارشیلار

طیقرتیلره عکس ایلدیکه خاکانه جومبه‌دن
چو جوق صدای . بر نوای تر : سیمتجی کاسه‌کته !
قوشار زواللی لرزدر ایچنده سمت روزنه
دوئر . جبین صفتونده بر سرور ناکهان

ایدر او شوق یکدمیله بیک شدائد اقتحام

اوت . اوکونلرک برنده بر صباحدی . بی امان
شتا ظلام ایچنده بکره یوردی لیل شونه
صبح اولور ظهور ایدر شوافتقاره چارده ؟
حیقاردی ملجأدن اشکبار فقری . آن بآن
کایر صدای مغترب دیور : کلن او تلحکام

سوقاق باشنده رعشه‌لره متصل . صیجاق-سیمیت . . .
دیوردی . ثورت شتادن آغلیوردی حزن ایله
زواللی یأس ایچنده ثائاتی کورمیور بیله
حیقوب او اولرک برندن : آل شونی . براقده کیت :

دیوردی آق صقاللی بر کریده بیر محترم
سزای غبطه . احتیاج اوکنده صفحه کرم

فاتح درس عاملردن قونیله‌لی

ع . عاطف

